

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Описание поставки / Shipment description</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1.5. Сертификат № / Certificate No. _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1.1. Название и адрес грузоотправителя / Name and address of consignor:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  <p><b>Ветеринарный сертификат на экспортируемую из Российской Федерации на территорию Социалистической Республики Вьетнам муку кормовую из рыбы, морских млекопитающих, ракообразных и беспозвоночных/ Veterinary certificate for feed meal, derived from fish, marine mammals, crustaceans and invertebrates exported to the territory of the Socialist Republic of Vietnam</b></p> |
| 1.2. Название и адрес грузополучателя / Name and address of consignee:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1.3. Транспорт / Means of transport:<br>(№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна / Railway carriage, container, flight number, road vehicle reg. No., ship name)                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1.6. Страна происхождения товара / Country of origin:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1.7. Страна, выдавшая сертификат / Certifying country:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера / Competent authority of the exporting country:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат / Certifying organization of the exporting country:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1.4. Страна(ы) транзита / Country (countries) of transit:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу / Point of entry into the customs territory:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>2. Идентификация товара / Identification of products</b><br>2.1. Наименование товара / Name of the product: _____<br>2.2. Дата выработки товара / Date of production: _____<br>2.3. Упаковка / Type of packaging: _____<br>2.4. Количество мест / Number of packages: _____<br>2.5. Вес нетто (кг) / Net weight (kg): _____<br>2.6. Номер пломбы / Seal number: _____<br>2.7. Маркировка / Labeling: _____<br>2.8. Условия хранения и перевозки / Storage and transportation conditions: _____ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>3. Происхождение товара / Origin of products</b><br>3.1. Название, регистрационный номер и адрес предприятия / Name, registration number and address of the establishment:<br><br>3.2. Административно-территориальная единица / Administrative-territorial unit:                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

**4. Свидетельство о пригодности муки кормовой / Statement of feed meal fitness**

**Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее /  
I, the undersigned state/official veterinarian, hereby certify that:**

4.1. Экспортируемая кормовая мука из рыбы, морских млекопитающих, ракообразных и беспозвоночных получена при их переработке, предназначена для выработки комбикормов и для кормления свиней, птиц и животных-компаньонов, отгружена с предприятий, в отношении которых не были установлены ветеринарно-санитарные ограничения и которые расположены на территориях, благополучных по заразным болезням животных, и отвечает следующим ветеринарно-санитарным требованиям /  
Exported feed meal derived from processing of fish, marine mammals, crustaceans and invertebrates, is intended for mixed feed production and feeding of pig, poultry and pet animals; feed meal was shipped from establishments, not subject to veterinary and sanitary restrictions, located in the territories free from contagious animal diseases, and it is compliant with the following veterinary and sanitary requirements:

- общая бактериальная обсемененность – не более 500 тыс. микробных клеток в грамме; - перекиси – не более 0,1 % по йоду /  
total bacterial count – not more than 500 thousand microbial cells per gram; - hydrogen peroxide not more than 0.1% by iodine;
- ГЦХГ (сумма изомеров) – не более 0,2 мг/кг / HCCH (sum of isomers) – not more than 0.2 µg/kg;
- ДДТ (сумма метаболитов) – не более 0,4 мг/кг / DDT (sum of metabolites) – not more than 0.4 µg/kg;
- свинец – не более 5 мг/кг / lead – not more than 5 µg/kg;
- кадмий – не более 1 мг/кг / cadmium – not more than 1 µg/kg;
- ртуть – не более 0,5 мг/кг; - мышьяк – не более 2 мг/кг / mercury – not more than 0.5 µg/kg; - arsenic – not more than 2 µg/kg;
- содержание радионуклидов цезия-134, -137 не превышает 1,62 x 10(8) кюри/кг (600 беккерелей) / cesium-134, -137 radionuclides - not more than 1.62 x 10(8) curie/kg (600 becquerels);
- медь – не более 80 мг/кг / copper – not more than 80 µg/kg;
- цинк – не более 100 мг/кг / zinc – not more than 100 µg/kg;
- не содержит патогенной микрофлоры, в том числе сальмонелл, энтеропатогенных эшерихий, ботулинического токсина, гептохлора и алдрина / does not contain any pathogenic microflora, including salmonella, enteropathogenic Escherichia, botulinum toxin, heptachlor and aldrin.

Продукт получен только от здоровых животных. Произведена соответствующая обработка продукта в целях обеспечения соблюдения ветеринарной гигиены, не вызывая распространения болезней животных. / The product was derived only from healthy animals. The product was subjected to proper treatment in order to ensure animal health and animal disease prevention.

Продукт не содержит вредных для здоровья человека веществ. / The product does not contain any substances harmful for humans.

4.2. Рыбная мука подвергнута термической обработке при температуре не ниже +80°C в течение 30 минут / Fish meal has undergone heat treatment at the minimum temperature of +80°C for 30 minutes.

4.3. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Социалистической Республики Вьетнам / Containers and packaging material are disposable and compliant with the requirements of the Socialist Republic of Vietnam.

4.4. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере / The means of transport has been treated and prepared in accordance with the exporting country regulations.

Место / Place \_\_\_\_\_

Дата / Date \_\_\_\_\_

Печать / Stamp \_\_\_\_\_

Подпись государственного/официального ветеринарного врача / Signature of state/official veterinarian \_\_\_\_\_

Ф.И.О. и должность / Full name and position \_\_\_\_\_

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка /

Note. Signature and stamp shall be in a different color to that in the printed certificate.